

HELSINGISSÄ,

toukok. 13 p:nä 1913.

N:o 8308.

Kaikille postitoimistoille.

Yksinkertaisen kirjepostin ja sanomalehtien jakamisen jouduttamiseksi Turussa postivaunun N:o 19 klo 1.07 i. p. ja postivaunun N:o 3 klo 1.47 i. p. saavuttua Turkuun, käsketään asianomaisia postitoimistoja sekä posti- ja postiljoonivaunuja ohjaamaan mainitunlainen Turkuun osotettu posti suoraan sanottuihin postivaunuihin, missä se on suljettava osotelapulla »*Turku paikallis*» varustettuihin eri pusseihin.

Samalla käsketään asianomaisia postitoimistoja sekä posti- ja postiljoonivaunuja *kesäpurjehduskauden aikana* ohjaamaan Turkuun postivaunuissa N:rot 19 ja 3 saapuva, Turun kautta kulkeva posti näihin postivaunuihin, eikä Turun postikonttoriin, ollen kyseelliset postivaunut velvolliset lähettämään postia suljetuissa pusseissa suoraan *Merimaskun, Velkuan, Taivassalon, Rautilan, Naantalın ja Pargasın* postitoimistoihin.

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.

POSTSTYRELSEN

FINLAND

HELSINGFORS,
den 13 maj 1913.

N:o 8308.

Till samtliga postanstalter.

För att påskynda utdelning af enkel brefpost jemte tidningar i Åbo efter postkupéns N:o 19 kl. 1.07 e. m. och postkupéns N:o 3 kl. 1.47 e. m. anmodas vederbörande postanstalter samt post- och postiljonskupéer att dirigera den till Åbo adresserade posten af nämnda slag direkt till sagda postkupéer, der densamma skall insättas i särskilda med etikett »Åbo lokalt» försedda påsar.

Tillika anmodas vederbörande postanstalter samt post- och postiljonskupéer att under *sommarseglationstiden* dirigera med postkupéerna N:ris 19 och 3 till Åbo ankommande, Åbo transiterande post till dessa postkupéer, och icke till postkontoret i Åbo; och förständigas postkupéerna ifråga att afsända post i slutna påsar direkt till postanstalterna i *Merimasku, Velkua, Taivassalo, Rautila, Nådendal* och *Pargas*.

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.